



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處

P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com

<http://www.tchouston.org>

2026年4月

Vol. 39 No. 10

第三十九屆理事會

會長：

李雄 (713) 988-1668

副會長：

張碩仁 (281) 368-7200

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

張園立 (832) 788-1858

財務長：

吳玉敏 (832) 982-6432

理事：

莊幃婷 (713) 272-5045

張世勳 (832) 722-7577

陳偉峰 (832) 277-1316

梁競輝 (281) 265-3797

林翠梅 (713) 827-1168

林書賢 (832) 202-5300

古玉枝 (832) 328-1888

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

梁慶輝 張園立

徐世鋼

榮譽會長：

王敦正 陳舜哲

吳堯明 張智嘉

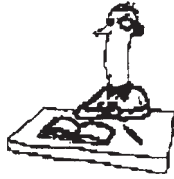
梁慶輝 賴賢烈

方台生

企業贊助商：

建東銀行

Southwest Management
District



會長的話

Message From The President

親愛的會員朋友們，大家好！

在這春意盎然的四月，本會的各项會務正如火如荼地展開。三月份我們舉辦並參與了多項意義非凡的活動，展現了本會的凝聚力與行動力。

回顧三月，我們於3月1日參與了世華年會並贊助了席次。3月15日，我們成功舉辦了醫美講座，邀請到專業的吳尚真醫師為大家分享保養秘訣，現場反應熱烈，座無虛席。隨後於3月19日，我們也參與了Southwest Networking交流活動。3月26日，我們受邀參加西南區March on Crime。此年度盛會旨在表彰優秀的警消人員，今年有450名賓客出席，休斯頓市長John Whitmire更親自出席致敬，肯定該管理區對提升社區安全的貢獻。緊接著在3月27日，我們出席了Southwest FIFA午餐會，為接下來的社區體育盛事預作準備。

隨著時間推進，我們即將迎來本會最重要的里程碑。今年6月6日，我們將於珍寶海鮮城（Ocean Palace）盛大舉辦「商會 40 週年年會」。在此之前，我們也準備了豐富的活動：4月29日我們將贊助並包場舉辦「台灣電影節 - 台灣之夜」；5月16日將舉辦慈善高爾夫球賽，為慈濟的食物銀行冷藏設備募款。

這些精彩的活動都需要每一位會員的熱情參與及贊助單位的鼎力相助。讓我們繼續秉持「Team Up」的精神，攜手打造更活躍的台商平台！

祝福各位會員朋友們四月順心、平安健康！

會長 李雄 敬上

President's Message - April

Dear Members and Friends,

Happy April! TCCGH initiatives are in full swing following a busy and successful March. Last month, we proudly sponsored a table at the GFCHBW annual convention (Mar. 1), hosted a packed Medical Aesthetics Seminar with Dr. Allison Wu (Mar. 15), and participated in the Southwest Networking event (Mar. 19). We were also honored to attend the Southwest Management District's "March on Crime" (Mar. 26) alongside Houston Mayor John Whitmire to recognize outstanding first responders, followed by the Southwest FIFA lunch (Mar. 27).

Looking ahead, we are fast approaching our biggest milestone of the year: our 40th Anniversary Gala at Ocean Palace on June 6. Before the gala, we have prepared two exciting events. On April 29, we will sponsor a private screening for the "Taiwan Film

Festival - Taiwan Night," and on May 16, we will host a Charity Golf Tournament to raise funds for Tzu Chi's food bank refrigeration equipment.

These events rely on the enthusiastic participation of our members and the generous support of our sponsors. Let us continue to "Team Up" to build an even stronger platform for our community!

Wishing you a healthy, safe, and prosperous April!

Sincerely,

Kenneth Li President



活動預告 (Up-Coming Event)

▲ Taiwan Movie Night 「台灣電影節 - 台灣之夜」包場放映

Time時間：2026年4月29日（星期三）7:30PM

Place地點：Cinemark Memorial City 電影院
(310 Memorial City Mall, Houston, TX 77024)

費用：會員免費。非會員\$15.00，即可欣賞三部作品：

三部得獎短片一次欣賞：(1) Encounters in the Rising Mist | 霧起遇見
(2) The Decision | 百年原殤—抉擇 (3) A Bridge in the Mist | 百年原殤—虹霧
活動簡介：本會將包場放映三部入圍的台灣短片(包含原住民與觀光主題)，
合併為 90 分鐘的精彩節目。誠摯邀請愛好電影的會員親友們
一同前來欣賞，支持台灣影視產業，並備有簡單茶點供大家交流。

▲ 慈善高爾夫球邀請賽

Time時間：2026年5月16日(星期六) 上午 8:00 開始，10:00 開球

Place地點：TCP Houston (4400 Palm Royale Blvd., Sugar Land, TX 77479)

活動簡介：為促進台美企業家交流並發揮愛心，本次賽事結餘部份將捐贈予慈濟，協助其建立食物銀行的冷凍/冷藏櫃。賽後將移師至 Sugar Land 附近餐廳舉行頒獎與聚餐。

▲ 40週年年會

Time時間：2026年6月6日(星期六) 6:30PM

Place地點：Ocean Palace 珍寶海鮮城
11215 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

欲參加的會友及親友們請事先報名，座位有限，額滿為止。會友有意報名及欲知詳情者，請洽秘書處呂明雪(832) 483-5162及張園立 (832) 788-1858。



會務報導

休士頓台灣商會第39屆理事會第10次會議

時間：2026年4月18日

地點：6918 Corporate Dr., #A-5, Houston, TX 77036

出席：李 雄、張碩仁、張園立、張世勳、
吳玉敏、梁競輝、古玉枝、周政賢、

呂明雪

請假：莊偉婷、林翠梅、陳偉峰、林書賢

會議議程：

一、通過上次會議記錄。

二、會長報告：

1. 3月1日參與市華年會並贊助一桌席次。
2. 3月15日舉辦醫美講座，反應熱烈，活動圓滿成功。
3. 3月19日參與Southwest Networking交流活

動。

4. 3月26日參與西南區March on Crime。

5. 3月27日參與Southwest FIFA午餐會。

三、各組工作分配及報告：

• 財務組：目前可用資金足夠。已經扣除保留款項後可動用資金。定存 (CD) 已到期，將轉入支票帳戶。

• 會員組：目前名單上共有 206 位會員。

• 通訊組：Zoom會議系統已於4月1日續約，費用為 \$181.12，效期至明年3月31日。新會員的歡迎信件已設定為自動寄發。

• 公關組：討論尋找合適人選協助公關事務，以分擔目前團隊的工作量。

四、討論事項

4.1 台灣電影節 (Taiwan Night) 包場活動：

決議於 4 月 29 日在 Cinemark Memorial City 電影院包場放映三部台灣獲獎短片。本會預計贊助 \$2,000，提供約 80 個座位邀請會員與贊助商觀賞，盼藉此與影展主辦方建立關係，希望爭取明年邀請李安導演來休士頓的機會。

4.2 5月16日慈善高爾夫球賽討論：

a. 個人報名費為\$350，四人一隊為 \$1,200。
b. 活動將結合慈濟募款，協助建立食物銀行的冷凍櫃 (Walk-in Cooler)。

c. 為有效控管預算，賽後晚宴將不在球場大廳舉辦，改至周邊餐廳用餐，希望達到預期盈餘目標並捐贈部份予慈濟。

4.3 6月6日 40週年年會籌備細節：

a. 場地確認為珍寶海鮮城 (Ocean Palace Seafood Restaurant)，預計席開60桌。

b. 確認邀請台灣知名藝人王彩樺前來演出。

c. 贊助方案劃分為\$5,000、\$10,000、\$15,000、\$20,000等級距。VIP桌認購價為\$2,500。

d. 年刊製作將精簡至 60 頁以內。廣告費擬調漲。

4.4 世界盃足球賽觀看派對 (Viewing Party)：配合 FIFA 賽事，預計於 6 月 14 日舉辦會員聯誼觀賽派對。將向西南管理區提出最高\$3,000 的 1:1 相對補助申請 (Matching Grant)。

五、臨時動議：無。

六、散會。（下次理事會5/5/2026）

活動報導

● **醫美健康講座** — 本會於 3 月 15 日舉辦醫美健康講座，在僑教中心203室順利舉行。邀請到專業學霸醫師吳尚真分享保養與醫美新知。醫師幽默風趣且專業的解說並分享最新國際醫美趨勢與全方位健康保養觀念，吸引許多重視自我管理的年輕族群踴躍參與。

會長李雄、副會長張碩仁、顧問周政賢、秘書長張園立及理事團隊均到場支持；僑教中心主任王盈蓉與副主任房亭好亦應邀出席，展現僑界對健康議題的高度關注。講座兼具科學性與實用性，現場氣氛熱絡。

儘管吳醫師前一晚才剛自台灣返美，仍忍受著長途飛行的時差不適，以極其詳盡的專業解析與耐心，逐一解答聽眾對醫美的種種疑惑。

吳醫師表示，自己是在40歲後開始接觸醫美，因此更深刻體會身體狀態在中年後的變化。她指出，老化並非單一因素造成，而是骨骼退縮、脂肪位移、筋膜層鬆弛與皮膚萎縮等多層次作用

的結果。因此，現代醫美應以「復位」為核心概念，通過整體評估與多層次治療，讓組織回到理想位置，而非僅進行局部填補。

在臉部老化的應對策略方面，她提出三大方向：首先是骨架支撐，可通過高支撐力填充物重建輪廓，改善中臉下垂或下巴後縮；其次是拉提緊緻，藉由音波或電波刺激膠原蛋白增生，達到向上拉提與收緊效果；第三則是動態紋預防，通過適度使用肉毒桿菌素減少表情紋形成，進而延緩靜態皺紋出現。

除診間療程外，吳醫師也強調「慢老」需從生活做起。她建議日常保養可採取「早C晚A」的基礎護膚方式並確實防曬；飲食上應控糖並減少發炎反應，同時維持規律運動習慣。針對女性更年期後膠原蛋白流失問題，她也分享荷爾蒙補充療法與口服小分子膠原蛋白的可能幫助，提醒醫美的目標是改善與維持自然，而非過度改變。

講座尾聲，吳醫師提供選擇醫師的建議，包括重視專業背景、資訊透明度與審美理念是否契合。會長李雄表示，本會長期致力於服務僑胞，

希望通過專業講座提升大眾對健康管理的正確認知，避免誤入醫美迷思。

在熱烈問答與交流中，活動圓滿落幕。與會者

普遍表示，此次講座讓他們更了解醫美原理與風險，也感受到本會持續提升社區生活品質的用心與關懷。



● 受邀參加西南區March on crime 午餐會 —

3月26日，我們受邀參加西南區 March on Crime。此年度盛會旨在表彰優秀的警消人員，今年有450名賓客出席，休斯頓市長 John Whitmire更親自出席致敬，肯定該管理區對提升社區安全的貢獻。



Business Discussion & Announcement

I. Approval of the minutes from the previous meeting.

II. President's Report

- March 1: Attended the Global Federation of Chinese Business Women (GFCBW) annual convention and sponsored one table .
- March 15: Hosted a Medical Aesthetics Seminar; the event was a great success with an enthusiastic response .
- March 19: Participated in the Southwest Networking exchange activity.
- March 26: Participated in the Southwest District "March on Crime" event. This annual event honors outstanding police and fire personnel, with 450 guests attending, including Houston Mayor John Whitmire, who personally expressed appreciation for the district's contributions to community safety.
- March 27: Attended the Southwest FIFA luncheon.

III. Committee Reports:

- Finance Committee: Current funds are sufficient. Operating funds are available after deducting reserved amounts. The Certificate of Deposit (CD) has matured and will be transferred to the checking account.
- Membership Committee: There are currently 206 members on the list. No new members in April

(three joined last month).

- Communications Committee: The Zoom meeting system was renewed on April 1st for \$181.12, valid until March 31 of next year. Automated welcome emails for new members are now active.
- Public Relations Committee: Discussed finding suitable candidates to assist with PR duties to share the team's workload.

IV. Discussion Items:

- 4.1 Taiwan Film Festival (Taiwan Night)
 - Private Screening: Decided to host a private screening of three award-winning Taiwanese short films at Cinemark Memorial City on April 29th. The Chamber expects to sponsor \$2,000, providing approximately 80 seats for members and sponsors. The goal is to build relationships with film festival organizers and invite Director Ang Lee to Houston next year.
- 4.2 Charity Golf Tournament (May 16):
 - a. Registration is \$350 per individual or \$1,200 per team of four.
 - b. Raising funds for Tzu Chi's food bank walk-in cooler.
 - c. To control the budget, the post-tournament dinner will be held at a nearby restaurant instead of the country club hall , aiming to reach the profit target and donate a portion to Tzu Chi .
- 4.3 40th Anniversary Gala (June 6):
 - a. Venue: Ocean Palace Seafood Restaurant (Ocean Palace). Expected to have 60 tables.
 - b. Confirmed invitation of famous Taiwanese artist Lotus Wang (Wang Cai-hua) to perform.
 - c. Sponsorship tiers: \$5,000, \$10,000, \$15,000, and \$20,000 . VIP table price is \$2,500.
 - d. Yearbook will be under 60 pages. Ad fees with a potential price increase discussed .
- 4.4 World Cup Viewing Party:
 - A networking viewing party is planned for June 14. Applying for a \$3,000 1:1 matching grant from the Southwest Management District.

BANK OF THE ORIENT®
富貴吉祥喜迎馬年
與您同行 共創未來

55週年誌慶尊貴獻禮

金馬迎春 大歡豐年

開立 \$50,000 或以上優惠定期存款，即可獲贈精美金馬一隻™

歡迎親臨本行各分行或瀏覽官方網站

Chinatown Branch, Richmond Branch, Sunset Branch, Oakland Branch, Millbrae Branch, Burlingame Branch, Sugar Land Branch, Loan Production Office, Sugar Land Branch (281) 845-6267

BANK OF THE ORIENT®
五十五週年慶
CD 推廣優惠利率

6 個月²
3.90% APY \$50,000 或者更多
3.75% APY \$10,000 - \$49,999
加碼 + 0.13% APY 僅限 VALUE CHECKING 支票帳戶

12 個月⁴
3.75% APY \$50,000 或者更多
3.60% APY \$10,000 - \$49,999
加碼 + 0.13% APY 僅限 VALUE CHECKING 支票帳戶

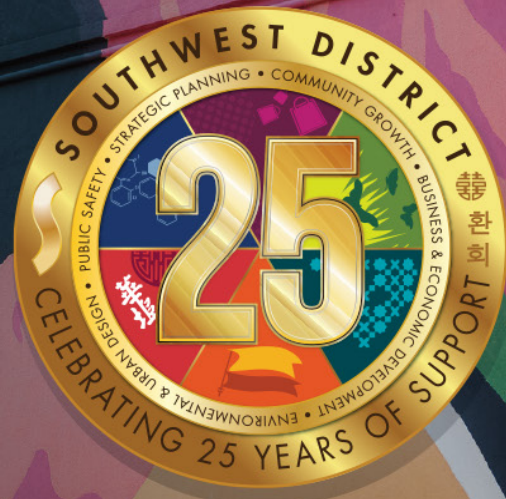
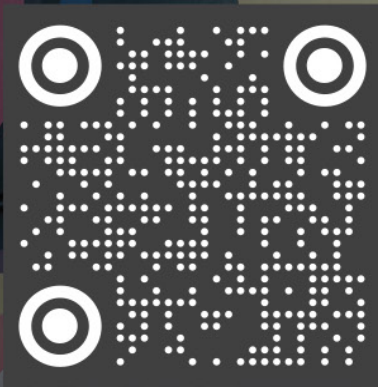
優惠期生效¹ 2/13/2026
請聯繫最近的分行瞭解更多資訊 (281) 845-6267
或者聯繫客服熱線 (800) 881-2686

1) 利率和年利率取以 2026 年 2 月 13 日 APY 為百分比按息率。開戶時間需於 2026 年 2 月 13 日 起開戶符合特定條件的個人或商業定期存款。利率如有變更，恕不另行通知。
2) 獲得 6 個月 3.90% APY 的最低開戶儲蓄要求為 \$50,000。獲得 8 個月 3.75% APY 的最低開戶儲蓄要求為 \$10,000。
3) 上述已包含額外 0.13% APY 的額外獎勵加碼。此優惠僅適用於定期存款 (CD) 的主帳戶持有者，且存款名稱為 Value Checking 支票帳戶。金額將自動加碼。至 2026 年 5 月 31 日為止。此加碼將不適用於開戶結算、除銀行的最低要求或條件非正常存款。此定期存款利率將在開戶後內核對帳單 (含加碼) 利率。此獎勵 APY 加碼不適用於開戶存款，開戶費用可能會減少收益。開戶支票存款不在此限。
4) 獲得 12 個月 3.75% APY 的最低開戶儲蓄要求為 \$50,000。獲得 12 個月 3.60% APY 的最低開戶儲蓄要求為 \$10,000。
5) 上述已包含額外 0.13% APY 的額外獎勵加碼。此優惠僅適用於定期存款 (CD) 的主帳戶持有者，且存款名稱為 Value Checking 支票帳戶。金額將自動加碼。至 2026 年 5 月 31 日為止。此加碼將不適用於開戶結算、除銀行的最低要求或條件非正常存款。此定期存款利率將在開戶後內核對帳單 (含加碼) 利率。此獎勵 APY 加碼不適用於開戶存款，開戶費用可能會減少收益。開戶支票存款不在此限。上述優惠僅適用於開戶存款。利率如有變更，將由本行另行通知。實用日期將根據開戶日期而定。儲蓄存款利率將根據開戶日期而定。



我們透過高影響力的計畫，為當地帶來繁榮與充滿活力的社區生活——包括扶持小型企業、提升公共安全、資助文化活動、推廣在地特色，以及改善我們的公共空間。
這一切都是為了打造一個人們和企業都能蓬勃發展的繁榮社區。

≡ 歡迎參加我們的公開會議，
一起為所有人打造一個更強大的西南區。



西南區管理委員會
同心協力，共創美好。

慶祝提供支持25週年

swdistrict.org



西南區管理委員會 Southwest Management District

Congresswoman 辦公室徵才

Congresswoman Lizzie Fletcher (TX-7) seeks a positive, well-organized, and detail-oriented Constituent Advocate for her Houston, Texas office.

Primary duties include serving as a liaison between constituents and federal agencies, responding to constituent concerns, staffing constituent services events, building and maintaining relationships with local government offices, and staffing the Congresswoman.

Strong candidates will demonstrate attention to detail, have excellent customer service skills, manage multiple projects and cases at once, have strong written and oral communication skills, function well in a team-oriented environment, display strong organizational skills, and be able to anticipate problems and offer solutions. Candidates should be able to communicate clearly in a fast-paced environment with good humor, handle sensitive information and maintain confidentiality, and work effectively with different teams in the office as well as organizations and government offices in the community.

Previous government experience is highly desirable. Salary is commensurate with experience. This position offers federal benefits including health insurance, retirement plan, and student loan repayment assistance. Interested candidates should email their cover letter and resume to TX07.hiring@mail.house.gov with the subject line "Constituent Advocate." No phone calls or walk-ins please.

The office is an equal opportunity employer; we do not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity and expression, national origin, disability, military status, age, marital status, or parental status.

Congresswoman 徵才

Congresswoman Lizzie Fletcher (TX-7) seeks a positive, well-organized, and detail-oriented Administrative Assistant for her Houston, Texas office.

Strong candidates will have excellent written and oral communication skills, demonstrate strong attention to detail, be a team player with a positive attitude, be able to anticipate problems and offer solutions, communicate clearly in a fast-paced environment, and work effectively with different teams in both the Washington and Houston offices. Responsibilities include answering phones, greeting visitors, responding to constituent requests, maintaining the office, assisting with various administrative tasks, and performing other duties as required. The position involves occasional availability on evenings and weekends.

Salary is commensurate with experience. This position offers federal benefits including health insurance, retirement plan, and student loan repayment assistance. Must have a valid driver's license.

Interested candidates should email their cover letter, resume, and references to TX07.hiring@mail.house.gov with the subject line "Houston Administrative Assistant." No phone calls or walk-ins, please.

The office is an equal opportunity employer; we do not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity and expression, national origin, disability, military status, age, marital status, or parental status.